167

قراءة في مشروع قانون الجمعيات الأهلية

أحمد حسين

العدد 167 . أول توهمير 2001 الثمن ٢ جنيهات

# كنا بيشش الاقنصادى

# يصدرشه رئاعن مؤسسة الأهرام

رئيس مجلس الإدارة

ابراهيم نافع

رئيسس التحسرير

عصام رفعت

مديرالتحسرير **شهيرة الرافعس** 

نائب رئيس التحرير للشنون المنية

فانسزة فسهمى

#### الانتراكات السنوية

- جمهورية مصر العربية ٣٦ جنيها
- الدول العربية واتحاد البريد العربي ٥٠ دولارا امريكيا
  - 0 الدول الأجنبية ٧٠ دولارا أمريكيا

ترسل الاشتراكات يشيك أو حوالة يرينية ياسم مؤسسة الأهرام العنوان : مؤسسة الأهرام القاهرة شارع الجلاء

- -- تليفون : ۲۰۰۰ / ۵۷۸۹۰۰ / ۵۷۸۲۸۰۰
  - -- تلکس: ۲۰۰۲ ـ ۹۳۳٤۹
    - -- فلصنيملي : ۲۳ ۲۸۷۵
    - -- الرقم البريدى: ١١٥١١

[هــــداء۲۰۰۷ الدكتور / عاطف رمضان دياب جمهورية مصر العربية

# قراءة في:

# مشروع قانون الجمعيات الأهلية

أحمد حسين





يبدأ مجلس الشعب دورة جديدة ويبدأ خلالها في مناقشة عدد كبير من مشروعات والقوانين المهـمـة و كـعـادتنا في سلسلة كـتـاب الاهرام الاقتصاى نتابع كافة مشروعات القوانين ونحرص على تقديمها للقارىء قبل صدورها والآن من بين مشروعات القوانين التي ستعرض علي مجلس الشعب خلال دورته القادمـة مشروع قانون الجمعيات الاهلية رأينا أن نخصص له كتاب هذا الشهر لما في ذلك القانون من أهمية إذ أنه سيقوم بتنظيم قطاع مهم في المجتمع .. قطاع له دوره الحيوى في كافة مجالات العمل الاقتصادى

كتابنا هذا الشهر يقدم مشروع القانون مع شرح واف لكل مواده وبنوده.

ونرجو أن نكون بذلك قد اسهمنا فى نشر الوعى القانونى والاقتصادى

.. والله الموفق ،

رئيس التحرير



١٠/ الفا و ٥٠٠ جمعية أهلية هي مصر تنتظر صدور قانونها الرتقب، والذي ينظم اختصاصاتها، وطريقة تأسيسها، وحقوق اعضائها بعد أن اصبحت النظم ات الأهلية احدى أهم وسائل مدا الجسور بين المجتمع والدولة من ناحية، وبين الشرد والحياة العامة من ناحية اخرى، بما يسهم هي اقامة المجتمع الديمقراطي .. ووفقا الانشطة السجلة بوزارة الشئون الاجتماعية فإن هناك ١٢ مجالا لانشطة الجمعيات الاهلية منها رعاية الطفولة والامومة، ورعاية السئين ، والخدمات الصحية والتعليمية، والصداقة بين حميات، وتأهيل للرات ورعاية الاحداث والسنين وغيرها ، بالاضافة الى حميات حقوق الانسان.

ويبدأ تاريخ الجمعيات الأهلية في مصر في القن ١٩ حيث اتخذت مصر من سيطرة الدولة الشاملة على خواص الحياة قاعدة تنطق منها جميع مكوناتها فكانت السيطرة الشاملة على خواص الحياة قاعدة تنطق منها و المهاد على مكوناتها فكانت السيطرة الشاملة على الاقتصاد تخطيطا وانتاج واستهلاكا وتصديرا وبالتالي كان حقان يخضع النشاط الاهلي لرقابة وهيمنة الدولة. على مشروع قانون الدالقانون رقم ٢٣ لعام ٢٢ ( الحالى) وهو القانون السابق على مشروع قانون التجمعيات الاهلية الذي استقتله المحكمة الدستورية الطليا العدم عرصه على مجلس الشورى باعتباره من القوانين الكملة للدستور تطبيقا لنص اللادة (١٩٥) من الدستور التي توجب أخذ رأى مجلس الشورى في مشروعات القوانين الكملة للدستور

لقد توانت الدعوات لا الفاء قانون الجمعيات الاهلية الحالى، وطالب بقانون جديد يتسق والتوجه العام للدولة نحو الديمقراطية السياسية، والحرية الاقتصادية، واعتماد المبادرة الفردية وسيلة اساسية التنمية الاجتماعية، وانطلاقا من ذلك كان لابد من اعداد مشروع قانون جديد للجمعيات الاهلية يناقشه مجلس الشورى في جلساته القبلة في دور انعقاده خلال شهر يونيو الماضي بعد اعادة انتخاب اعضائه.

ومشروع القانون الجديد يقوم على عدة محاور:

ه الأخذ بمبدأ الاخطار عند انشاء الجمعية والقاء فكرة الترخيص، فمن السلمبه ان العالم الديمة راطى قد هجر شرط الترخيص للسبق كشرط لمارسة الحريات العامة، واعتمد مبدأ الاخطار مع حق الجهة الادارية في الاعتراض، وقد أخذ الشروع بهذا المدأ الديمقراطي.. وحق الحهة الادارية فى الاعتراض يقوم على ضرورة توافر سبب أو اكثر من اسباب مخالفة شروط التأسيس، فإذا لم تتم إزالة هذه الأسباب من جانب الجمعية كان على الجهة الادارية اللجوء الى لجنة يرأسها مستشار وتمثل فيها الجمعية، بالاضافة الى ممثل عن الانتحاد المختص، وتصدر هذه اللجنة قرارا ملزما ولكن يجوز الطعن فيهامام المحكمة المختصة

• فتح اوجه النشاط امام الجمعيات وعدم تحديد مجالاته، بينما القانون الحالى ولائحته التنفيذية قد حددامجالات نشاط الجمعيات على سبيل الحصر،مع عدم اجازة ممارسة الجمعية لاكثر من نشاط الابعد الحصول على موافقة الجهة الادارية عبراجراءات مطولة اما للشروع الجديد فقد أخذ بمنهج مغايرتماما يجعل الاصلهو الاباحة والحظرهو الاستثناء، والحظرهنا يقتصرعلى مجالات الانشطة التي تتعارض تعارضا مباشرا والدستور، وتجافى لفكرة الديمقراطية في ممارسة الحربات العامة وبذلك يكون قد فتح الباب على مصراعيه امام مؤسسات العمل الاهلى لمارسة انشطتها المتعددة

•اعتماد الطريق القضائي طريقا وحيدا لحل اي نزاع منشأ حول تأسيس الجمعية ، وتشكيل اجهزتها أو ممارستها لنشاطها أو حلها .

• تعظيم دور الانتحاد العام وأخذ رأيه قبل اتخاذ جهة الادارة أى قرارات في شئون الحمعيات

واتباع المنهج الديمقراطي في تشكيل اجهزة الجمعية على اساس إنه اذا كانت حرية تأسيس الجمعيات هي احد ثمار النظام الديمقراطي الحرفان هذه الجمعيات لاتكون معبرة عن هذا النظام تعبيرا حقيقيا صحيحا الااذا توافرت الديمقراطية في كيانها الداخلي سواء في نظامها الاساسي اوفي اجهزتها .. وقد ألزم مشروع القانون الجهة الادارية باللجوء الى لجنة فض المُنازِعات، ومن بعدها القضاء إذا مارأت استبعاد احد المرشحين، كما حظر الجمع بين عضوية مجلس ادارة الجمعية والعمل في الجهة الادارية الختصة

ولقد تبنى المشروع عددامن البادئ تعتبر دعما للعمل التطوعي منها تحقيق التوازن بين حرية هذا العمل ومسئولياته القومية، الي جانب التوازن بين الحقوق والواجدات التي بحب مراعاتها، وبين تحرير العمل التطوعي ومسئولية الدولة في حمايته من اخطار قد تتهدده، وتتضح تلك المادئ في: -تيسير اجراءات تأسيس الحمصات.

-اطلاق حرية الجمعيات في العمل على اساس ديمقراطي. -تقرير اسلوب التأسيس الحر للاتحادات النوعية والاقليمية

والتأكيد على مبدأ الانتخاب داخل الجمعيات والانتحادات

اقرار اختصاص القضاء الادارى فيحسم النازعات بينجهة الادارة والجمعيات. وفي اطارهذه الفلسفة جاءت أحكام الشروع.

اخضعت المادة الاولى من مواد اصدار المشروع الجمعيات النشأة بقانون أو استنادا الى اتفاقات دولية لنظم انشائها فى الاصل، وذلك احتراما لمبررات ودواعى انشائها، كما اجازت الفقرة الثانية من هذه المادة التصريح للمنظمات الاجنبية غير الحكومة ممارسة انشطة الجمعيات والمؤسسات الاهلية وفقا للقواعد المقررة فى القانون للرافق، على أن يصدر التصريح بذلك من وزارة الشئون الاجتماعية بناء على الاتفاق الذى تبرمه وزارة الخارجية مع هذه المنظمات.

 اكدت اللادة الثانية من مواد الاصدار انعقاد الاختصاص للقضاء الادارى بالمنازصات الادارية الناشئة عن القانون، وذلك بتعريفها للمحكمة المختصة في تطبيق احكامه.

و تناولت المادة الثالثة من مواد اصدار المشروع الجمعيات والمؤسسات الخاصة والاتحادات النوعية والاقليمية القائمة فأوجبت عليها تعديل نظمها وتوفيق النوعية والاقليمية القائمة فأوجبت عليها تعديل نظمها الاساسى مع هذه الاحكام.. وفي نفس الوقت فقد اوجبت المقرة الثانية من نفس المادة على كل جماعة يدخل في اغراضها او تقوم بأى نشاطمن أنشطة الجمعيات والمؤسسات المسار اليها. ولو اتخذت شكلا قانونيا غير شكل الجمعيات والمؤسسات، المتاز اليها. ولو اتخذت شكلا قانونيا غير شكل الجمعيات والمؤسسات، المتاز اليها خلال المدة القانونية والا اعتبرت منظامها الأساسي وتتقدم بطلب قيدها خلال المدة القانونية والا اعتبرت منظامها الأساسي وتتقدم بطلب قيدها خلال المدة القانونية والا اعتبرت منظام بحكم القانون.

حجما الأصل هو نشأة الجمعية واكتسابها الشخصية الاعتبارية بعضى ستين يوما من تاريخ قيام ممثل الجمعية بتقديم طلب قيدها مصحوبا بالمستندات المتصوص عليها في المادة (٥) من المشروع، ما لم تقم الجههة الادارية بإجراء هذا القيد وجوبيا، إلا إذا كان من بين أغراض الجمعية نشاط مما تحظره المادة (١١) حيث يجب عليها في هذه الحالة رفض إجراء القيد بقرار مسبب، وهنا تلتزم الجهة الادارية باخطار ممثل جماعة المؤسسين نقرارها الذي يجوز الطعن عليه أما المحكمة.

√استحدث المشروع إنشاء لجنة أو أكثر في نطاق كل محافظة يصدر
بتشكيلها قرار وزير العدل برئاسة مستشار. على الأقل بمحاكم الاستئناف
وعضوية ممثل للجهة الادارية يرشحه وزير الشئون الاجتماعية، وممثل
الانتحاد الاقليمي يرشحه مجلس ادارة الانتحاد العام للجمعيات، ويضم إلى
عضوية اللجنة ممثل للجمعية المعنية الطرف في المنازعة وتختص هذه
اللجنة بنظر المنازعات التي تنشأ بين الجمعية والجهة الادارية، ويجب عرض
المنازعات على هذه اللجنة قبل اللجوء إلى المحكمة المختصة وإلا قضى بعدم
قبول اللدعوي.
قبول اللدعوي.

وقد ابقى الشروع على عدد من الاحكام التي كانت تحكم العمل التطوعي

في ظل القانون رقم ٢٧ لعام ١٩٦٤ ومنها:

. العدد اللازم لتأسيس الجمعينة منبسطا على الاشخاص الطبيعيين والاشخاص الاعتبارية.

. حق غير المصريين في الاشتراك في العضوية.

. حق الجمعيات في العمل في أكثر من ميدان بعد اخذ رأى الانتحادات في الانتساب والاشتراك أو الانضمام إلى جمعيات أو هيئات أو منظمات مقرها خارج مصر وتغارس نشاطا لا يتنافى مع أغراضها بشرط اخطار الجهة الادارية بذلك وعدم اعتراضها كتابة خلال ١٠ يوما من تاريخ الاخطار.

. حق الجمعية في استثمار فائض ايراداتها بما يحقق لها موردا ثابتا.

. ابقى مشروع القانون على التنظيمات التى شملها القانون الالى مثل (للؤسسات والانتحادات الاقليمية والنوعية والانتحاد العام للجمعيات وصندوق الجمعيات الاهلية وللؤسسات والانتحادات).

- اعطاء الحق المطلق للجمعيات وللؤسسات الاهلية في إنشاء اتحادات نوعية واقليمية لها، بما جعل الانضمام لها اختياريا، وقد كان القانون الحالى يجعل هذا الامر منوطا بقرار الجهة الادارية.

- تطوير تنظيم مجلس ادارة صندوق اعانة الجمعيات والؤسسات الأهلية يجعل تشكيل مجلس ادارته يتم بالتسرشيح من الاتصاد العام لعضوين وبالانتخاب من مجالس ادارات الجمعيات والؤسسات لخمسة أعضاء ولم يغفل القانون بيان الاختصاصات التفصيلية لمجلس ادارة الصندوق وهو أمر لم يكن واردا بالقانون الحالى.

- تخويل الجمعيات حق اقامة المشروعات الخدمية والانتاجية والحفلات وتنظيم الاسواق الخيرية والمعارض والمباريات وهو دعم لمواردها الماليية حتى تستطيع تحقيق اغراضها.

نمتع الجمعية بالاعطاء من جميع الضرائب على العقارات البنية الملوكة

# ترار رئيس جمهورية مصر العربية بمشروع قانون بإصدار قانون الجمعيات والمؤسسات الأهلية

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع عنى الدستور،

وعلى قانون الجمعيات والمؤسسات الخاصة الصادر بالقانون رقم ٣٢

وعلى قانون الجمعيات والمؤسسات الأهلية الصادر بالقانون رقم ١٥٣

وعلى حكم المحكمة الدستورية الصادر في القضية رقم ١٥٣ لسنة ٢١ قضائية «دستورية» بجلسة ٣ من يونيو سنة ٢٠٠٠،

ويعد موافقة مجلس الوزراء،

وبناء على ماارتآه مجلس الدولة،

ترار مشروع القانون الآتى نصه يقدم إلى مجلس الشعب

# (المادة الأولى)

مع عدم الاخلال بنظام الجمعيات المنشأة بقانون أو استنادا إلى اتفاقيات دولية تبرمها جمهورية مصر العربية، يعمل بأحكام القانون المرافق في شأن الجمعيات والمؤسسات الأهلية. ويجوز التصريح للمنظمات الاجنبية غير الحكومية بأن تمارس أنشطة

الجمعيات والمؤسسات الأهلية الخاضعة لأحكام القانون المشار إليه، وفقا للقواعد المقررة فيه، ويصدر التصريح من وزارة الشئون الاجتماعية بناء على الاتفاق الذي تدرمه وزارة الخارجية مع هذه المنظمات.

# ( المادة الثانسة )

مع عدم الاخلال بأحكام القرار بالقانون رقم ٩١ لسنة ١٩٧١، يقصد بالجهة

الادارية في تطبيق أحكام القانون المرافق وزارة الشئون الاجتماعية، كما يقصد بالمكمة المختصة محكمة القضاء الاداري الواقع في دائرة اختصاصها مركز ادارة الجمعية أو المؤسسة الأهلية أو الاتحاد العام أو النوعي أو الاقليمي بحسب الأحوال.

## (المادة الثالثة)

على المحاكم الابتدائية أن تحيل من تلقاء نفسها ودون رسوم ما يوجد لديها من دعاوى أو طعون أصبحت بمقتضى أحكام هذا القانون من اختصاص محاكم القضاء الادارى وذلك بالحالة التى تكون عليها، وفي حالة غياب احد الخصوم يقوم قلم الكتاب باعلانه بأمر الاحالة مع تكليفه بالحضور في الميعاد المحدد أمام المحكمة التى احيلت إليها الدعوي.

### (المادة الرابعة)

على الجمعيات والمؤسسات الخاصة والاتحادات النوعية والاقليمية القائمة وقت العمل بالقانون المرافق التي تتعارض نظمها الاساسية مع أحكامه أن تعدل نظمها وتوفق أوضاعها وفقا لاحكامه وذلك خلال

أشهر من اليوم التالي لنشر لائحته التنفيذية.

وعلى كل جماعة يدخل اغراضها أو تقوم بأى نشاط من أنشطة الجمعيات والمؤسسات المشار إليها ولو اتخذت شكلا قانونيا غير شكل الجمعيات والمؤسسات ان تتخذ شكل جمعية أو مؤسسة أهلية، وان تعدل نظامها الاساسى وتتقدم بطلب قيدها وفقا لاحكام القانون المرافق، وذلك خلال المدة المنصوص عليها فى الفقرة السابقة والا اعتبرت منحلة بحكم القانون.

وفي هذه الحالة تسرى عليها أحكام الفصل الرابع من الباب الأول من

القانون المرافق.

ويحظّر على أية جهة خاصة أن تمارس أي نشاط مما يدخل في أغراض الجمعيات والمؤسسات الأهلية دون أن تتخذ شكل الجمعية أو المؤسسة الأهلية وفقا لأحكام القانون المرافق.

# (المادة الخامسة)

تستمر مجالس إدارة الجمعيات والمؤسسات الخاصة القائمة وقت العمل بالقانون المرافق وأجهزتها التنفيذية والإدارية في مباشرة أعمالها إلى أن يتم اعادة تشكيلها وفقا لأحكامه، مع مراعاة حكم المادة

(٧٦) من القانون المرافق.

## (المادة السادسة)

يصدر وزير الشئون الاجتماعية اللائحة التنفيذية للقانون المرافق خلال سبتة أشهر من تاريخ العمل به، والى أن تصدر هذه اللائحة يستمر العمل باللائحة والقرارات القائمة في تاريخ العمل بالقانون المرافق بما لايتعارض مع أحكام هذاالقانون.

## (المادة البايعة)

يلغى قانون الجمعيات والمؤسسات الخاصة الصادر بالقانون رقم ٢٣ لسنة ١٩٦٤، وقانون الجمعيات والمؤسسات الأهلية الصادر بالقانون رقم ١٥٣ لسنة١٩٩٩، كما يلغى كل نص يخالف أحكام القانون المرافق.

### (المادة الثامنة)

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره.



# قانون الجمعيات والمؤسسات الأهلية

الجاب الأول الحمعيات

# الفصل الأول تأسيس الجمعيات

مادة (١)

تعتبر جمعية في تطبيق أحكام هذا ألقانون كل جماعة ذات تنظيم مستمر لمدة معينة أوغير معينة تتألف من أشخاص طبيعيين، أو أشخاص اعتبارية، أومنهما معا لا يقل عددهم في جميع الأحوال عن عشرة، وذلك لغرض غير الحصول على ربح مادي.

(Y) 30b

يشترط في إنشاء الجمعية أن يكون لها نظام أساسي مكتوب وموقع عليه من المؤسسين وأن تتخذ لمركز إدارتها مقرا مالائما في جمهورية مصر العربية.

ولايجور أن يُشتَّرك في تأسيس الجمعية من صدر ضده حكم نهائي بعقوبة جناية أو بعقوبة مقيدة للصرية في جنصة مخلة بالشرف أو الأمانة ما لم يكن قد رد إليه اعتباره.

ويجوز لغَيْر النَّصريَّيْنُ الاشتراكُ في عضوية الجمعية وفقا للقواعد الوارية باللائمة التنفيذية

**طادۃ** (۳)

يجب أن يشتمل النظام الأساسى للجمعية على البيانات الآتية: (أ) اسم الجمعية على أن يكون مشتقا من غرضها، وغيرمؤد إلى اللبس بينها وبين جمعية أخرى تشترك معها في نطاق عملها الجغرافي.

(ب) نوع وميدان نشاط الجمعية ونطاق عملهاالجغرافي

(ج) عنوان المقرالمتخذ لإدارة الجمعية.

(دُ) اسم كُلُ عَضُو مِن الأَعضَاء الْمُوسُسين ولقبه وسنه وجنسيته ومهنته ومحل إقامته.

(هـ) موارد الجمعية وطريقة استغلالها والتصرف فيها.

 (و) أجهزة الجمعية التي تمثلها واختصاصات كل منها وكيفية اختيار أعضائها وطرق عزلهم أو إسقاط أو إبطال عضويتهم والنصاب اللازم لصحة أنعقادها وصحة قراراتها.

(ز) نظام العضوية وشروطها وحقوق الأعضاء وواجباتهم وعلى الأخص حق كل عضو في الاطلاع على مستندات الجمعية وحضور الجمعية العمومية والتصويت فيها.

(ح) نظام المراقبة المالية.

(طً) قواعد تعديل النظام الأساسي للجمعية وتكوين فروع لها وأحوال انقضائها والجهات التي تؤول إليها أموالها في هذه الأحوال.

(ى) تحديد المختص بطلب اكتساب الجمعية صفة النفع العام.

(ك) تحديد ممثل جماعة المؤسسين في اتخاذ إجراءات التأسيس. ويرفق باللائحة التنفيذية لهذا القانون نظام أساسي نموذجي يجوز للجمعيات اتباعه

مادة (٤)

لا يجوز أن ينص النظام الأساسى للُجمْعية على أيلولة أموالها عند انقضائها إلا إلى صندوق إعانة الجمعيات والمؤسسات الأهلية أو إلى إحدى الجمعيات أو المؤسسات الأهلية أوالاتحادات الخاضعة لأحكام هذا القانون

طدة (۵)

يجب أن يكون طلب قيد ملخص النظام الأساسي للجمعية محررا على النموذج المعد لذلك مصحوبا بالمستندات الآتية:

(١) نسختان من النظام الأساسي للجمعية موقعا عليهما من جميع

المؤسسين.

 (٢) إقرار من كل عضو مؤسس متضمنا استيفاء الشروط المنصوص عليها في المادة ٢ والبيانات الواردة بالبند (د) من المادة (٣) من هذا القانون.

(٣) سند شغل مقر الجمعية.

وُعلَى الجهة الادارية إثبات تاريخ تقديم طلب القيد على صورة منه تسلم إلى الطالب مم قيده في سجل خاص لديها.

وتحدُد اللائحة التنفيذية لهذا القانون إجراءات تقديم الطلب والرسم الواجب أداره مقابل قيد نظام الجمعية في السجل الخاص بما لا يزيد على مائة جنيه تؤول حصيلته الى صندوق إعانة الجمعيات والمؤسسات الأهلية، ويرفق باللائحة نموذج لطلب القيد الشار إليه.

مادة (۲)

تلتزم الجهة الادارية بقيد ملخص النظام الأساسى للجمعية في السجل الخاص المعد لذلك خلال ستين يوما من تاريخ قيام ممثل جماعة المؤسسين بتقديم طلب القيد مصحوبا بالمستندات المشار إليها في المادة (٥) من هذا القانون، فإذا مضت الستون يوما دون إتمامه اعتبر القيد واقعا بحكم القانون.

وتثبت الشخصية الاعتبارية للجمعية بإجراء هذا القيد أو بمضى ستين يوما من تاريخ قيام ممثل الجمعية بتقديم طلب القيد مستوفيا

أيهما أقرب،

فَإِذَا تَدِينَ لَلْجِهَةَ الاداريةَ خَلال الستين يوما المشار اليها أن من بين أغراض الجمعية نشاطا مما تحظره المادة (١١) من هذا القانون وجب عليها رفض طلب القيد بقرار مسبب يخطر به ممثل جماعة المؤسسين بموجب كتاب موصى عليه بعلم الوصول، وذلك خلال الستين يوما المشابقة.

ويكون لممثل جماعة المؤسسين الطعن على هذا القرار أمام المحكمة المفتحة خلال ستين يوما من تاريخ إخطاره به وفق الإجراءات المقررة. وعلى البجهة الادارية اتخاذ إجراءات نشر ملخص النظام الأساسي للجمعية بالوقائع المصرية خلال ستين يوما من تاريخ ثبوت الشخصية الاعتبارية للجمعية، ويكون النشر بغير مقابل.

مادة (٧)

تنشأ في نطاق كل محافظة لجنة أن أكثر يصدر بتشكيلها سنويا قرار وزير العدل برئاسة مستشار ـ على الأقل ـ بمحاكم الاستئناف ترشحه العمهية العمومية للمحكمة، وعضوية كل من:

(١) ممثل للجهة الإدارية يرشحه وزير الشئون الاجتماعية.

(٢) ممثلُّ للأتحادُ الإقليدَّمي يرشَّدُه مجلس إدارة الاتحاد العام للجمعيات، ويضم إلى عضوية اللجنة ممثل للجمعية المعنية الطرف في المنازعة ترشحه جمعيتها العمومية أو مجلس إدارتها.

وتختص اللجنة بنظر المنازعات التي تنشئ بين الجمعية والجهة

الإدارية.

ولا يصع انعقاد اللجنة إلا بحضور رئيسها واثنين من أعضائها، وتصدر قرارها خلال ستين يوما من تاريخ عرض النزاع عليها وذلك بأغلبية الأصوات، وعند التساوى يرجع الجانب الذي منه الرئيس، وتبين اللائحة التنفيذية لهذا القانون القواعد والاجراءات الاخرى لسير العمل في اللجنة

ولا تقبل الدعوى بشأن النزاع لدى المحكمة المختصة، الا بعد صدور قرار فيه من اللجنة، او بعد انقضاء المدة المنصوص عليها فى الفقرة السابقة ويكون رفع الدعوى خالال سنتين يوما من تاريخ صدور القرار او انقضاء تلك المدة، وذلك وفق الاجراءات المقررة لرفع الدعوى.

مادة (٨)

مع عدم الاخلال بحكم الفقرة الثالثة من المادة (٢) من هذا القانون للجهة الادارية الاعتراض على ماترى فيه مخالفة للقانون في النظام الاساسى للجمعية او فيما يتعلق بالمؤسسين، ولا يحول ذلك دون التزامها بقيد الجمعية في السجل الخاص بالقيد خلال المدة المبينة في

المادة (٦) من هذا القانون.

وعلى الجهة الإدارية إذارأت وجها للإعتراض اخطار الجمعية بأسباب اعتراضها بكتاب موصى عليه بعلم الوصول، فإن لم تقم الجمعية بإزالة اسباب الاعتراض خلال الاجل الذي تحدده الجهة الادارية عرضت النزاع

على اللجنة المنصوص عليها في المادة السابقة.

وعند رفع الدعوى بشأن الاعتراض امام المحكمة المختصبة ببمراعاة احكام الفقّرة الاخيرة من المادة (٧) من هٰذا القانون ـ يكون للجهة الادارية أن تطلب من المحكمة المختصة على وجه الاستعجال الحكم بإزالة اسجاب المخالفة مع استمرار الجمعية في نشاطها، أو بوقف نشاط الجمعية مؤقتا لحين الفصل في موضوع الدعوى.

وتقوم الجهة الادارية بالتأشير بمنطوق الحكم على هامش قيد الجمعية

في السجل الخاص.

مادة (٩)

لكل ذي شأن حق الاطلاع على ملخص قيد النظام الاساسي للجمعية والحصول على صورة منه مصدق عليها بمطابقتها للاصل بعد اداء الرسم الذي تحدده اللائحة التنفيذية بما لا يزيد على عشرين جنيها، تؤول حصيلته الى صندوق أعانة الجمعيات والمؤسسات الأهلية.

مادة (۱۰)

يتبع في تعديل النظام الاساسي للجُمعيَّة ذات الاجراءات المقررة بهذا القصل لتأسيسها.

# الفصل الثاني

# اغراض الجمعيات وحقوقها والتزاماتها

مادة (۱۱)

تعمل الجمعيات على تحقيق أغراضها في الميادين المختلفة لتنمية المجتمع وفقا للقواعد والاجراءات التي تحددها اللائحة التنفيذية ويجوز للجمعية - بعد اخذ رأى الاتحادات المختصبة وموافقة الجهة

ويجوز للجمعية - بعد اخذ رأى الاتحادات المُقتَّصة وموافقة الجها الادارية - ان تعمل في أكثر من ميدان

ويحقظر انشاء الجمعيات السرية، كما يحظر أن يكون من بين أغراض الجمعية أو أن تمارس نشاطا مما يأتى:

(١) تكرين السرايا أو التشكيلات العسكرية أو ذات الطابع العسكري.

(ً۲) تهديد الوحدة الوطنية او مخالفة النظام العام او الأداب او الدعوة الى التمييز بين المواطنين بسبب الجنس او الاصل او اللون او اللغة او الدين او العقيدة

 (۳) ای نشاط سیاسی او نقابی تقتصر ممارست علی الاحزاب السیاسیة والنقابات

(٤) استهداف تحقيق ربح او ممارسة نشاط ينصرف الى ذلك، ولا يعد الباع الضوابط التجارية لتحقيق ناتج يساهم في تحقيق اغراض الحمية نشاطا مخالفا.

(17) 336

يجوز ندب العاملين المدنيين بالدولة للعمل في الجمعيات لتقديم المعاونة الملازمة لاداء رسالة وذلك بناء على طلب الجمعية.

ويصدر بالندب لمدة سنة قابلة للتجديد قرآر من الوزير المختص

#### مادة (۱۲)

مع عدم الاخلال بأية مزايا منصوص عليها في قانون اخر، تتمتع الجمعيات الخاضعة لاحكام هذا القانون بالمزايا الاتية:

(أ) الاعفاء من رسوم ألتسجيل والقيد التي يقع عبء ادائها على الجمعية في جميع انواع العقود التي تكون طرفا فيها كعقود الملكية او الرهن او المقوق العينية الاخرى، وكذلك من رسوم التصديق على التوقيعات

 (ب) الاعفاء من ضرائب ورسوم الدمغة المفروضة حاليا والتي تفرض مستقبلا على جميع العقود والتوكيلات والمحررات والاوراق المطبوعة والسجلات وغيرها. (ج) الاعقاء من الضرائب الجمركية والرسوم الاخرى المفروضة على ما تستورده من عدد والات واجهزة وادوات ولوازم انتباج وكذا على ما تتلقاه من هدايا وهبات ومعونات من الخارج، وذلك بقرار من رئيس مجلس الوزراء بناء على اقتراح وزير الشئون الاجتماعية وعرض وزير اللائبة وبشرط ان تكون هذه الأشباء لازمة لنشاطها الأساسي.

ويحظر التصرف في الأشياء العمرة منها التي تحدد بقرار من وزير الشئون الاجتماعية بالاتفاق مع وزير المالية، وذلك قبل مرور خمس سنوات ما لم تدفع عنها الضرائب والرسوم الجمركية المستحقة.

ستوات ما ثم ندفع عنه الصرائب والرسوم الجعرفية المستحدة. (د) إعفاء العقارات المبنية المملوكة للجمعية من جميع الضرائب العقارية

(هـ) تخفيض قدره(٢٥٪) من اجور نقل المعدات والآلات على السكك الحديدية.

(و) سريان تعريفة الاشتراكات والمكالمات التليفونية الخاصة المقررة للمنازل، ويصدر بتحديد الجمعيات التى تسرى عليها هذه التعريفة قرار من الجهة الإدارية.

(ز) تخفيض قدره(٥٠)) من استهلاك المياه والكهرباء والغاز الطبيعى التى تقوم بإنتاجها الهيئات العامة وشركة القطاع العام وأية جهة حكمية

(ح) اعتبار التبرعات التى تقدم للجمعيات تكليفا على الدخل بما لايزيد على (١٠٪) منه.

مادة (١٤)

لكل عضو حق الانسحاب من الجمعية في أي وقت يشاء على ان يخبر الجمعية بذلك بكتاب موصى عليه بعلم الوصول ولايخل ذلك بحق الجمعية في مطالبته بما قد يكون مستحقا عليه أو باموالها لديه.

### مادة(۱۵)

للجمعية الحق في تملك العقارات بما يمكنها من تحقيق أغراضها.

مادة (١٦)

يجوز للجمعية أن تنضم أو تشترك أو تنتسب الى ناد أو جمعية أو هيئة أو منظمة مقرها خارج جمهورية مصر العربية وتمارس نشاطا لا يتنافى مع أغراضها بشرط إخطار الجهة الإدارية بذلك، ومضى ستين يوما من تاريخ الإخطار دون أعتراض كتابى منها.

#### مادة (۱۷)

للجمعية الحق في تلقى التبرعات، ويجوز لها جمع التبرعات من الأشخاص الطبيعيين ومن الأشخاص الاعتبارية على النحو الذي تحدده

اللائحة التنفيذية.

وفى جميع الأحوال لا يجوز لأية جمعية أن تحصل على أموال من الخارج سواء من شخص مصرى أو شخص أجنبيى أو جهة أجنبية أو من يمثلها في الداخل، ولا أن ترسل شبيئا مما ذكر إلى أشخاص أو منظمات في الخارج إلا بإذن من وزير الشئون الاجتماعية، وذلك كله فيما عدا الكتب والنشرات والمجلات العلمية والفنية.

مادة(١٨)

يجوز للجمعية في سبيل تحقيق أغرأهها ودعم مواردها المالية أن تقيم المشروعات الخدمية والإنتاجية والصفلات والأسواق الخيرية والمعارض والمباريات الرياضية.

مادة (١٩)

على الجمعية أن تحتفظ في مركز إدارتها بالوثائق والمكاتبات والسجلات الخاصة بها، وتبين اللائحة التنفيذية هذه السجلات وكيفية إمساكها واستعمالها والبيانات التي تحتوي عليها.

ويجب حُتم هذه السجلات من الجهة الإدارية قبل استعمالها.

مادة(۲۰)

لكل عضو من أعضاء الجمعية الاطلاع على سجلات الجمعية كما يجوز للموظفين الذين يصدر بتحديدهم قرار من وزير الشئون الاجتماعية وممثلى الاتحاد المختص دخول مقر الجمعية أو فروعها بغرض الإطلاع على سجلاتها وفقا للإجراءات التى تحددها اللائحة التنفيذية لهذا القانون.

مادة(۲۱)

يكون لكل جمعية ميزانية سنوية، وعليها أن تدون حساباتها في دفاتر يبين فيها على وجه التقصيل مصروفاتها وإيراداتها بما في ذلك التبرعات ومصدرها، وإذا جاوزت المصروفات أو الايرادات عشرين ألف جنيه وجب على مجلس الإدارة عرض الحساب الختامي على احد المحاسبين المقيدين بجدول المراجعين الحسابيين مشفوعا بالمستندات المؤيدة له لفحصه وتقديم تقرير عنه قبل انعقاد الجمعية العمومية بشهر على الأقل.

وتعرض الميزانية وتقرير مجلس الإدارة وتقرير مراقب الحسابات في مقر الجمعية قبل انعقاد جمعيتها العمومية بثمانية أيام على الأقل، وتظل كذلك حتى يتم التصديق عليها، وتبين اللائحة التنفيذية كيفية عرض هذه المستندات.

وادة(۲۲)

تلتزم الجمعية بأن تودع لدى أحد البنوك أو صندوق التوفير أموالها

النقدية بالاسم الذي قيدت به. .

وعلى الجمعية أن تنفق أموالها فيما يحقق أغراضها، ولها أن تستثمر فائض إبراداتها في مجالات مرجحة الكسب تضمن لها الحصول على مورد ثابت أو أن تعيد توظيفها في مشروعاتها الإنتاجية والخدمية وفي جميع الأحوال يمتنع على الجمعية الدخول في مضاربات مالية، وتبين اللائحة التنفيذية الأحوال والشروط التي يجوز بمقتضاها استثمار أموال الحمعة

طدة (۲۲)

فى الأحوال التى تصدر فيها الجمعية قرارا ترى الجهة الإدارية أنه مخالف للقانون أو لنظامها الأساسى يكون لهذه الجهة أن تطلب من الجمعية بكتاب موصى عليه بعلم الوصول سحب القرار، وذلك خلال عشرة أيام من تاريخ إفادتها به وفقا للفقرة الثالثة من المادة(٣٨) من هذا القانون، فإذا لم تقم الجمعية بسحبه خلال خمسة عشر يوما من تاريخ إخطارها، كأن للجهة الإدارية أن تعرض الأمر على اللجنة المنصوص عليها فى المادة(٧)من هذا القانون، ويكون لكل ذى شأن الطعن فى القرار الصادر من اللجنة أمام المحكمة المختصة.

# الفصل الثالث أجمزة الجمعية الجمعية العمومية

مادة (۲٤)

تتكون الجمعية العمومية من جميع الأعضاء العاملين الذين مضت على عضويتهم ستة أشهر على الأقل وأوفوا بالالتزامات المفروضة، عليهم وفقا للنظام الأساسي للجمعية.

طدة(۲۰)

تنعقد الجمعية العمومية بدعوة كتأبية لْكل من أعضائها الذين لهم حق الحضور، يبين فيها مكان الاجتماع وموعده وجدول الأعمال، وتوجه هذه الدعوة من:-

(أ) مجلس الإدارة.

- (ب) من يفوضه (٢٥٪) من عدد الأعضاء الذين لهم حق حضور الجمعية العمومية.
  - (ج) المقوض المعين طبقا للمادة (٤٠)من هذا القانون
    - (د) الجهة الإدارية إذا رأت ضرورة لذلك.

#### مادة (۲۱)

تنعقد الجمعية العمومية في مقر المركز الرئيسي للجمعية، كما يجوز لها أن تنعقد في أي مكان آخر يحدد في الدعوة المرفق بها جدول الأعمال، وترسل نسخة من الأوراق المطروحة على الجمعية العمومية الى الجهة الإدارية والى الاتحاد الذي تكون الجمعية منضمة إليه قبل الانعقاد بخمسة عشر يوما على الأقل، وللاتحاد أن يندب عنه من يحضر الاجتماع.

ويجوز للجمعية العمومية النظر في غير المسائل الواردة في جدول الأعمال بموافقة الأغلبية المطلقة لمجموع عدد أعضائها.

ويجب إبلاغ كل من الجهة الإدارية وآلاتحاد المختص بصورة من محضر اجتماع الجمعية العمومية خلال ثلاثين يوما من تاريخ انعقاده.

مادة(۲۷)

يجب دعوة الجمعية العمومية لاجتماع عادى مرة كل سنة على الأقل خلال الأربعة أشهر التالية لانتهاء السنة المالية للجمعية، وذلك للنظر في الميزانية والحساب الختامي وتقرير مجلس الإدارة عن أعمال السنة وتقرير مراقب الحسابات ولانتخاب أعضاء مجلس الإدارة بدلا من الذين زالت أو انتهت عضويتهم ولتعيين مراقب الحسابات وتحديد أتعابه ولغير ذلك مما يرى مجلس الإدارة إدراجه في جدول الأعمال كما يجوز دعوة الجمعية العمومية لاجتماع عادى كلما اقتضت الضرورة ذلك.

وتدعى الجمعية العمومية لاجتماعات غير عادية للنظر في تعديل النظام الأساسي للجمعية أو حلها أو اندماجها في غيرها أو عزل كل أو بعض أعضاء مجلس الإدارة أو لغير ذلك من المسائل التي يحدد النظام الأساسي للجمعية وجوب نظرها في اجتماع غير عادي.

مادة(۲۸)

يعتبر اجتماع الجمعية العمومية صُحيَحا بحضور الأغلبية المطلقة لأعضائها، فإن لم يتكامل العدد أجل الاجتماع إلى جلسة أخرى تعقد خلال مدة أقلها ساعة وأقصاها خمسة عشر يوما من تاريخ الاجتماع الأول تبعا لما يحدده النظام الأساسي للجمعية، ويكون الانعقاد في هذه الحالة صحيحا إذا حضره بأنفسهم عدد لايقل عن عشرة في المائة من الاعضاء أو عشرين عضوا أيهما أقل بحيث لايقل عدد الحاضرين في الحالة الأولى عن خمسة أعضاء.

مادة (۲۹)

يجوز لعضو الجمعية العمومية أن ينيب عنه كتابة عضوا اخر يمثله في حضور الجمعية العمومية وفقا للقواعد التي يقررها النظام الأساسي للجمعية ولايجوز أن ينوب العضو عن أكثر من عضو واحد.

مادة (۲۰)

لا يجوز لعضو الجمعية العمومية الأشتراك في التصويت إذا كانت له مصلحة شخصية في القرار المعروض وذلك فيما عدا انتخاب أجهزة الجمعية.

مادة(۲۱)

تصدر قرارات الجمعية العمومية بالأغلبية المطلقة للأعضاء الحاضرين.

وتصدر قرارات الجمعية العمومية غير العادية بالاغلبية المطلقة لعدد أعضاء الجمعية ما لم ينص النظام الأساسي على أغلبية اكبر.

# محلس الإدارة مادة (۲۲)

يكون لكل جمعية مجلس إدارة يتكون من عدد فردى من الأعضاء لايقل

عن خمسة ولا يزيد على خمسة عشر وفقا لما يحدده النظام الأساسى، تنتخبهم الجمعية العمومية لدورة مدتها ست سنوات،على أن يجرى تجديد انتخاب ثلث أعضاء المجلس بدلا ممن تنتهى عضويتهم بطريق القرعة كل سنتين.

ويكون تعيين أول مجلس إدارة عن طريق جماعة المؤسسين لمدة

أقصاها ثلاث سنوات.

ويجب فى الجمعيات التى يشترك فى عضويتها أجانب أن تكون نسبة عدد أعضاء مجلس الإدارة المتمتعين بجنسية جمهورية مصر العربية مماثلة على الأقل لنسبتهم إلى مجموع الأعضاء المشتركين فى الجمعية.

طدة (۲۲)

يشترط فيمن يرشح لعضوية مجلس إدارة الجمعية أن يكون متمتعا بحقوقه المدنية، ويحدد النظام الأساسي للجمعية الشروط الأخري

مادة (۲٤)

يجب على مجلس الإدارة عرض قائمة بأسماء المرشحين لعضوية المجلس بمقر الجمعية في اليوم التالى لقفل باب الترشيح، وإخطار الجهة الإدارية بالقائمة خلال الثلاثة أيام التالية لذلك وقبل موعد إجراء الانتخابات بستين يوما على الأقل.

وللجهة الإدارية ولكل ذي شأن إخطار الجمعية خلال السبعة أيام التالية لعرض القائمة أو الإخطار بها بحسب الأحوال بمن يرى استبعاده لعدم توافر شروط الترشيح، فإذا لم يثبت تنازله عن الترشيح خلال سبعة أيام من تاريخ إخطار الجمعية، كان للجهة الإدارية ولذي الشأن عرض الأمر على اللجنة المنصوص عليها في المادة (٧)من هذا القانون، وذلك خلال السبعة أيام التالية لانقضاء الميعاد الأخير.

ويتعين على اللجنة أن تصدر قرارها خلال العشرة أيام التالية لتاريخ العرض عليها، ويكون الطعن على هذا القرار أمام المحكمة المختصة التي تفصل فيه قبل الموعد المدد للإنتخابات.

مادة (۲۵)

يحظر الجمع بين عضوية مجلس إدارة الجمعية وبين العمل في الجهة الإدارية أو غيرها من الجهات العامة التي تتولى الإشراف أو التوجيه أو الرقابة على الجمعية أو تمويلها، مالم يرخص رئيس مجلس الوزراء من يفوضه بذلك لأسباب تتعلق بالمصلحة العامة.

ولايسرى هذا الحظر على الجمعيات التي تقتصر العضوية فيها على العاملين بإحدى الحهات المذكورة.

طوة (٣٦)

لايجوز لعضو مجلس الإدارة أن يقُوم بأى عمل لحساب الجمعية أو

لمسلحتها تكون المسلحة شخصية فيه، ولا يخل ذلك بحقه في الحصول على مقابل لأعمال يؤديها للجمعية متى كان النظام الأساسى يبيح ذلك وبشرط موافقة مجلس الإدارة وتصديق الجمعية العمومية على هذه الموافقة في أول اجتماع تال.

ويكون للتعضو في جميع الأحوال الحق في تقاضى مقابل النفقات الفعلية التي يتكيدها في أداء أعمال الجمعية.

و لأيجوز لعضو مجلس الإدارة الأشتراك في التصويت على قرار منحه أتعابا أو مقابل نفقات.

طدة(۲۷)

يتولى مجل إدارة الجمعية إدارة شئونها وله في سبيل ذلك القيام بأي عمل من الأعمال عدا تلك التي ينص هذا القانون أو النظام الأساسي للجمعية على ضرورة موافقة الجمعية العمومية عليها قبل إجرائها. ويكون لمجلس الإدارة رئيس يمثل الجمعية أمام القضاء وقبل الغير.

مادة(۲۸)

يجب أن ينعقد مجلس إدارة الجمعية مرة كل ثلاثة شهور على الأقل، ولا يكون انعقاده صحيحا إلا بحضور أغلبية أعضائه.

وتصدر قراراته بموافقة الأغلبية المطلقة لعدد الحاضرين ما لم ينص النظام الأساسي على اغلبية اكبر وعند تساوى الأصوات يرجح الجانب الذي منه الرئيس.

وعلى مجلس الإدارة إفادة الجهة الإدارية بالقرارات التى تصدر عنه أو عن الجمعية العمومية وذلك خلال ثلاثين يوما من تاريخ صدورها.

مادة (۲۹)

يجوز لمجلس الإدارة أن يعين مديرا للجمعية من أعضائه أو من غيرهم، ويحدد قرار التعيين أعمال الإدارة التي يختص بها .

مادة (٤٠)

مع مراعاة أحكام النظام الأساسى للجُمعيّة، إذا أصبح عدد أعضاء مجلس الإدارة لا يكفى لانعقاده صحيحا، جاز لوزير الشئون الاجتماعية عند الضرورة بعد أخذ رأى الاتحاد العام للجمعيات والمؤسسات الأهلية أن يعين بقرار مسبب مفوضا من بين الأعضاء الباقين أو من غيرهم، تكون له اختصاصات مجلس الإدارة.

وعلى المفوض دعوة الجمعية العمومية خلال ستين يوما لانتخاب مجلس إدارة جديد، وإلا اعتبرت مدعوة إليه بحكم القانون يوم الجمعة التالى لفوات الميعاد المشار إليه، وتنظم اللائحة التنفيذية لهذا القانون أوضاع هذا الاجتماع.

وتنتهى مهمة المفوض بانتخاب مجلس الإدارة الجديد

# الفصل الراجع حل الجمعيات

مادة (٤١)

يجوز بقرار من الجمعية العمومية غير العادية حل الجمعية وفقا للقواعد المقررة في نظامها الأساسي، ويجب أن يتضممن قرار الحل تعيين مصنف أو أكثر وتحديد مدة التصفية وأتعاب المصفى.

مادة (۲۶)

يجوز حل الجمعية بحكم من المحكمة المُختصة بناء على طلب الجهة الإدارية بالإجراءات المعتادة لرفع الدعوى وذلك في الأحوال الآتية:-

(١) التصرف في أموالهًا أو تخصيصها في غير الأغراض التي أنشئت من حلما

أجلها

 (٢) الحصول على أموال من جهة خارجية أو إرسال أموال إلى جهة خارجية بالمخالفة لحكم الفقرة الثانية من المادة (١٧) من هذا القانون .

(٣) ارتكاب مخالفة جسيمة للقانون أو النظام العام أو الآداب.

 (٤) عدم انعقاد الجمعية العمومية عامين متتاليين أو عدم انعقادها بناء على الدعوة لانعقادها لحكم الفقرة الثالثة من المادة (٤٠)من هذا القانون.

(ه) الانضمام أو الاشتراك أو الانتساب إلى ناد أو جمعية أو هيئة أو منظمة مقرها خارج جمهورية مصر العربية بالخالفة لحكم المادة (١٦) من هذا القانون.

(١) ثبوت أن حقيقة أغراضها استهداف أو ممارسة نشاط من الأنشطة المحظورة في المادة(١١) من هذا القانون.

 (٧) القيام بجمع تُبرعات بالمخالفة لحكم الفقرة الأولى من المادة (١٧) من هذا القائم ::

وللمحكمة المختصة ان تأمر على وجه الاستعجال وخلال ثلاثة ايام على الاكثر بوقف النشاط المخالف الى حين الفصل في موضوع طلب الحل.

وفيّ جُميع الاحوال يكون للمحكّمة المختصّة أن تُقتصّر على القضاء ببطلان التصرف المخالف أو بإزالة سبب المخالفة الذي بني عليه الطلب أو بعزل مجلس الادارة.

وعلى المحكمة الختصة اذا قضت بحل الجمعية ان تضمن حكمها تعيين مصف او اكثر لمدة تحددها وبمقابل تعينه

ويكون لكل ذي شأن الطعن في الحكم امام المحكمة الادارية العليا وفق

الاجراءات وفي المواعيد المحدة لذلك.

ويعتبر من دوى الشأن في خصوص الطعن اي من اعضاء الجمعية لنحلة .

## (£4) 29F1

فى الاحوال المنصوص عليها فى المادتين السابقتين اذا انقضت المدة المحددة للتصفية دون تمامها جاز لمدة واحدة اخرى بقرار من الاتحاد العام للجمعيات والمؤسسات الاهلية والا تولت الجهة الادارية اتمام التصفية

# طدة(33)

يجب على القائمين على ادارة الجمعية المنحلة وموظفيها المبادرة بتسليم اموال الجمعية و جميع المستندات والسجلات والاوراق الخاصة بها الى المصفى بمجرد طلبها ، ويمتنع عليهم كما يمتنع على الجهة المودع لديها اموال الجمعية والمدنيين لها التصرف في اى شأن من شئونها أو اموالها او حقوقها الا بأمر كتابي من المصفى .

### مادة (مه)

يقوم المصفى بعد تمام التصفية بتوزيع ناتجها وفقا للاحكام المقررة فى النظام الاساسى للجمعية . فإذا لم يوجد نص فى هذا النظام او استحال تطبيق ماورد به أل ناتج التصفية الى صندوق اعانة الجمعيات والمؤسسات الاهلية المنصوص عليه فى الباب الرابع من هذا القانون

## eles (F3)

تختص المحكمة الابتدائية التي يقع في دائرتها مقر الجمعية دون غيرها بالفصل في الدعاوي التي ترفع من المسفى او عليه

### مادة (۲۶)

مع مراعاة حكم المادة (٤٤) من هذا القانون يحظر على اعضاء الجمعية المنحلة واى شخص اخر قادم على ادارتها مواصلة نشاطها أو التصرف في اموالها ، كما يحظر على كل شخص الاشتراك في نشاط اية جمعية تمحلها .

# الفصل الخامس الجمعيات ذات النفع العام

# مادة (٨٤)

تخضع الجمعيات ذات النفع العام فيما لم يرد بشأته نص خاص في هذا الفصل للاحكام المقرة في شأن الجمعيات

# مادة (٤٩)

كل جمعية تهدف الى تحقيق مصلحة عامة عند تأسيسها او بعد تأسيسها يجوز اضفاء النفع العام عليها بقرار من رئيس الجمهورية ، وذلك بناء على طلب الجمعية او بناء على طلب الجهة الادارية او الاتحاد العام للجمعيات والمؤسسات الاهلية وموافقة الجمعية في الحالين .

ويكُونَ الغاء صفة النفع العام بقرار من رئيس الجمهورية ويجوز اندماج الجمعيات ذات النفع العام في بعضها بموافقة الجهة

ويجوز اندماج الجمعيات ذات النفع العام في بعضها بموافقة الجهة الادارية بعد اخذ رأى الاتحاد العام للجمعيات والمؤسسات الاهلية ، على انه لا يكون الاندماج بين جمعيات النفع العام وغيرها من الجمعيات التى لم يضف عليها صفة النفع العام الا بقرار من رئيس الجمهورية

مادة (۵۰)

تحدد بقرار من رئيس الجمهورية امتيازات السلطة العامة التى تتمتع بها الجمعيات التى يضفى عليها صفة النفع العام ، وعلى وجه الخصوص عدم جواز الحجز على اموالها كلها او بعضها وعدم جواز اكتساب تلك الاموال بالتقادم ، وامكانية نزع الملكية للمنفعة العامة لصالحها تحقيقا للاغراض التى تقوم عليها الجمعية .

### مادة (۱۵)

يجوز لوزير الشئون الاجتماعية ان يعهد الى احدى الجمعيات ذات النفع العام بإدارة مؤسسة تابعة للوزارة او لغيرها من الوزارات او الوحدات المحلية بناء على طلبها او تنفيذ بعض مشروعاتها او برامجها ، وفي هذه الحالة تعتبر اموال الجمعية اموالا عامة .

## مادة (۲۵)

تخضع الجمعيات ذات النفع العام لرقابة الجهة الادارية وتتناول

الرقابة فحص اعمال الجمعية بما في ذلك تلك المتعلقة بالمشروع المسند اليها والتحقق من مطابقتها للقوانين واللوائح والنظام الاساسي للحمعية.

ويتولى هذه الرقابة مفتشون يعينهم وزير الشئون الاجتماعية

### طدة (۲۵)

اذا تبين للجهة الادارية وقوع اخطاء جسيمة تؤثر على تحقيق الجمعية ذات النفع العام لاغراضها او ممارستها لانشطتها او تنفيذها لما عهد اليها به من برامج او مشروعات ، كان لوزير الشئون الاجتماعية اتخاذ احد الاجراءات الاتية

(أ) وقف نشاط المشروع المسند الى الجمعية مؤقتا الى حين ازالة المخالفات

(ب) سحب المشروع المسند الى الجمعية

(ب) سحب المسروع المسعة التي المعلقة (ع) المحلف التي حين دعوة الجمعية (ع) عزل مجلس ادارة الجمعية وتعيين مفوض التي حين دعوة الجمعية العمومية خلال ثلاثة اشهر على الاكثر من تاريخ تعيينه لانتخاب مسجلس ادارة جديد ، وذلك بعد اخذ رأى الاتحاد العام للجمعيات والمؤسسات الاهلية فإذا لم تدع الجمعية للاجتماع خلال الميعاد المشار إليه اعتبرت مدعوة إليه بحكم القانون يوم الجمعة التالي لفوات هذا الميعاد، وتنظم اللائحة المتنفيذية لهذا القانون أوضاع هذا الاجتماع وتنتهى مهمة المفوض بانتخاب مجلس الإدارة الجديد.

# الفصل السادس الإيواء

مادة(كم)

لايجوز للجمعيات أو لغيرها تخصيص أماكن لإيواء الأطفال والمسنين والمرضى بأمراض مزمنة وغيرهم من المحتاجين إلى الرعاية الاجتماعية وذوى الاحتياجات الخاصة، إلا بترخيص من الجهة الإدارية.

ويجوز للجهة الإدارية إلغاء الترخيص عند مخالفة الجمعية لشروطه. وتحدد اللائحة التنفيذية قواعد وإجراءات منح الترخيص وإلغائه.

# الباب الثاني المؤسسات الأملية

طدة (مم)

تسرى على المؤسسات الأهلية فيمًا لم يرد بشأنه نص خاص في هذا الباب الأحكام المقررة في شأن الجمعيات.

مادة (۲۵)

تنشأ المؤسسة الأهلية بتخصيص مال لدة معينة أو غير معينة لتحقيق غرض غير الربح المادي، وتسرى في هذا الخصوص أحكام المادة (١١)من هذا القانون.

مادة (۲۵)

يكون إنشاء المؤسسة الأهلية بواسطُة منوسس واحد أو مجموعة من المؤسسين من الأشخاص الطبيعيين أو الأشخاص الاعتبارية أو منهما معا.

ويضع المؤسسون نظاما أساسيا يشمل على الأخص البيانات الآتية:

 (أ) اسم المؤسسة ونطاق عملها الجغرافي ومقر مركز إدارتها بجمهورية مصر العربية.

(ب) الغرض الذي تنشأ المؤسسة لتحقيقه.

(ج)بيان تفصيلي للأموال المخصصة لتحقيق أغراض المؤسسة.

(د) تنظيم إدارة المؤسسة بما في ذلك طريقة تعيين رئيس وأعضاء مجلس الأمناء وطريقة تعيين المدير.

كما يجوز إنشاء المؤسسة الأهلية بسند رسمى أو بوصية مشهرة يعد أيهما فى حكم النظام الأساسى للمؤسسة بشرط اشتماله على البيانات المنصوص عليها فى الفقرة السابقة.

ويرفق باللائحة التنفيذية لهذا القانون نظام نموذجي يجوز للمؤسسات الأهلية اتباعه.

مادة(۸۵)

متى كان إنشاء المؤسسة الأهلية بسند رسمى جان لمن أنشأها أن يعدل عنها بسند رسمى آخر وذلك إلى أن يتم قيدها.

مادة(٥٩)

تثبت الشخصية الاعتبارية للمؤسسة الأهلية اعتبارا من اليوم التالى لقيد نظامها الاساسى أو لقيد ما في حكمه. ويتم القيد بالجهة الإدارية بناء على طلب منشىء المؤسسة أو رئيس مجلس الأمناء أو الشخص المعين لتنفيذ الوصية.

مادة (۲۰)

يكون لكل مؤسسسة أهلية أمناء يُتكون من ثلاثة على الأقل يعينهم المؤسس أو المؤسسون ويجوز أن يكون منهم أو من غيرهم الرئيس والأعضاء.

وتخطر الجهة الإدارية والاتحاد العام للجمعيات والمؤسسات الأهلية بالتعيين وبكل تعديل يطرأ على مجلس الأمناء.

وفى حالة عدم تعيين مجلس للأمناء أو خلو مكان أو أكشر بالمجلس وتعذر تعيين بدلا منه أو منهم بالطريقة المبينة بالنظام الأساسى تتولى الجهة الإدارية التعيين وتخطر الاتصاد العام للجمعيات والمؤسسات الأهلية بذلك.

مادة (۲۱)

يتولى إدارة المؤسسة الأهلية مجلسُ الأمناء وفقا لنظامها الأساسى، ويمثلها رئيس المجلس أمام القضاء وقبل الغير.

طدة(۲۲)

يجوز للمؤسسة الأهلية أن تتلقى أموالًا من الغير بعد موافقة وزير الشئون الاجتماعية على ذلك وعلى ما قد يضعه مقدم المال من شروط

مادة (۲۲)

إذا توافرت للجهة الإدارية دلائل جدية على ممارسة المؤسسة الأهلية نشاطا من الأنشطة المحظورة في المادة(١١) من هذا القانون كان لها أن تطلب من المحكمة المختصة إزالة أسباب المخالفة أو حل المؤسسة.

ويجوز للمحكمة المختصة - متى طلب منها ذلك - أن تأمر على وجه الاستعجال وخلال ثلاثة ايام على الأكثر بوقف النشاط المخالف إلى حين

القصل في الموضوع.

وفي جميع الأحوال يكون للمحكمة المختصبة اذا حكمت برفض طلب المل أن تقضى ببطلان التصرف المخالف أو بإزالة سبب المخالفة الذي بني عليه الطلب أو بعزل مجلس الأمناء.

وعَلَى المحكمة الكفتصة إذا قضبت بحل المؤسسة أن تضمن حكمها تعيين مصف أو اكثر لمدة تحددها وبمقابل تعينه.

ويكون لكل ذى شأن الطعن في الحكم امام المحكمة الادارية العليا وفق الإجراءات المقررة وفي المواعيد المحددة لذلك.

ويعتبر من ذوى الشأن في خصوص الطعن اعضاء مجلس أمناء المؤسسة أو أي من مؤسسيها.

وتوول الأسوال الناتجة عن تصفية المؤسسة إلى صندوق إعانة المحمدات والمؤسسات الأهلية.

طدة (١٤)

يكون للمؤسسة الأهلية ميزانية سُنوية ويجوز بعد موافقة الجهة الإدارية أن يقوم مقام الميزانية بحسب طبيعة المال الذي جرى تخصيصا ووفقا للنظام الأساسي بيان دوري يتضمن إيراداتها ومصروفاتها وأوجه إنفاق أموالها.



# الجاب الثالث الاتحادات

## الفصل الأول الاتحادات النوعية والإقليهية

طدة (مد)

تنشئ الجمعيات والمؤسسات الأهلية فيما بينها اتحادات نوعية أو اقليمية تكون لها الشخصية الاعتبارية.

ويتكون الاتحاد النوعي من الجمعيات والمؤسسات الأهلية التي تباشر أو تمول نشاطا مشتركا في مجال معين، سواء على مستوى الجمهورية أو إحدى محافظتها.

ويتكون الاتحاد الاقليمي من الجمعيات والمؤسسات الاهلية الواقعة في

نطاق المعافظة أيا كان نشاطها.

ويكون الانضمام إلى الاتحاد النوعى أو الاقليمى بطلب من الجمعية أو المؤسسة الاهلية بعد موافقة الجمعية العمومية أو مجلس الأمناء بحسب الأحوال ولا يجوز للاتحاد رفض الطلب متى توافرت شروط الانضمام.

مادة (۲۲)

لا يجوز إنشاء أكثر من اتحاد اقليمي على مستوى الحافظة الواحدة ويجوز إنشاء أكثر من اتحاد نوعى ذات النشاط في نطاق المحافظة الواحدة بشرط ألا يقل عدد أعضاء كل اتحاد عند التعاقد عن عشرة من الجمعيات والمؤسسات الاهلية.

طهة (١٧٧)

تتكون جماعة المؤسسين من الجمعيات والمؤسسات الاهلية التي تطلب تكوين الاتحاد النوعي أو الاقليمي.

ويضضع الاتصاد في تأسيسه وحله لاحكام تأسيس وحل الجمعيات الواردة في هذا القانون، وتضع جماعة المؤسسين نظاما أساسيا للاتحاد تتبع في شأنه الاحكام الخاصة بالنظام الأساسي للجمعيات، وذلك بما لا يتعارض مع طبيعة الاتحاد.

مادة (١٨)

يختص الاتحاد النوعي أو الاقليمي بما يأتي:

(أ) اعداد قاعدة للبيآنات وتوفير المعلومات الكافية عن الجمعيات والمؤسسات الأهلية التي تعمل في مجال نشاطه بما في ذلك الدراسات والبحوث التى تعنيها، وكذا المؤتمرات المحلية والدولية التى تتصل بنشاطها.

 (ب) العمل على نشر دليل بقوائم الجمعيات المقيدة فى الجال النوعى والاقليمى لتعريف المواطنين بها وحثهم على الاسهام والمشاركة فى أنشطتها.

(ج) إجراء البحوث الاجتماعية اللازمة في مجال نشاط الاتحاد أو نطاقه الجغرافي والاشتراك في البحوث الاجتماعية العامة التي يتولاها الاتحاد العام للجمعيات والمؤسسات الاهلية.

(د) تنسيق الجهود بين الجمعيات والمؤسسات الأهلية الأعضاء في الاتحاد ضمانا لتكاملها.

(هـ) تقييم الخدمات التي تؤديها الجمعيات والمؤسسات الاهلية على ضوء احتياجات المجتمع وامكانيات تلك الجمعيات والمؤسسات الاهلية ومواردها للتاحة.

(و) تنظيم برامج الاعداد والتدريب الفنى والادارى لموظفى الجمعيات والمؤسسات الاهلية وأعضائها.

(ز) دراسة مشاكل تمويل الجمعيات والمؤسسات الأهلية والعمل على علما. علها.

### الفصل الثانى

### الاتحاد العام للجمعيات والمؤسسات الأملية

مادة (۲۹)

ينشأ اتحاد عام للجمعيات والمؤسسات الأهلية تكون له الشخصية الاعتبارية، ويضم الاتحادات النوعية والاقليمية، ويكون مقره مدينة القاهرة.

ويتولى إدارة الاتحاد العام مجلس إدارة يتكون من ثلاثين عضوا يعين رئيس الجمهورية من بينهم رئيس الاتحاد وعشرة أعضاء من المهتمين بالمسائل الاجتماعية، وينتخب الباقون من بين أعضاء الجمعيات والمؤسسات الاهلية الخاضعة لأحكام هذا القانون وتكون مدة المجلس ثلاث سنوات.

ويضع مجلس الادارة لائحة بالنظام الداخلي للاتحاد وكيفية ادارته وتنظيم العمل به، ويصدر باللائحة قرار من وزير الشئون الاجتماعية. ويختص الاتحاد العام للجمعيات والمؤسسات الأهلية بما بأتي:

(أ) وضع تصور عام لدور الجمعيات والمؤسسات الأهلية في تنفيذ

برامج التنمية الاجتماعية.

(ب) إجراء الدراسات اللازمة لتوفير التمويل اللازم للجمعيات والمؤسسات الأهلية لتنمية مواردها، والقيام بالاتصال بالجهات الداخلية والخارجية بما يساعد على توفير الاعانات والمساعدات وابداء المشورة لها عن وسائل دعم قدراتها المالية.

(ج) تنظيم برامج الاعداد والتدريب الفنى والادارى لموظفى الجمعيات والمؤسسات الأهلية وأعضائها بالتنسيق مع الاتحادات النوعية والاقليمية والجمعيات والمؤسسات الأهلية.

#### مادة (۲۰)

يكون للاتصاد العام مؤتمر عام يتكون من رؤساء مجالس إدارة الجمعيات والاتحادات النوعية والاقليمية ويكون لهم حق انتخاب أعضاء مجلس إدارة الاتحاد العام.

ويعقد سنوياً المؤتمر العام للاتحاد العام، ويجوز أن يدعى إلى حضوره الشخصيات المعنية بالمسائل الاجتماعية لدراسة المسائل التي تحال إليه من لجانه الفنية أو من الاتحاد النوعية والاقليمية أو من الجمعيات وللؤسسات الأهلية.

## الباب الرابع

مندوق إعانة الجمعيات والمؤسسات الأملية

مادة (۲۱)

ينشأ بوزارة الشئون الاجتماعية صندوق لاعانة الجمعيات والمؤسسات الأهلية المنشأة وفق أحكام هذا القانون.

طدة (۲۲)

يكون للصندوق مجلس إدارة برئاسة وزير الششون الاجتماعية وعضوية:

(١) اثنين يرشحهما الاتحاد العام للجمعيات والمؤسسات الأهلية.

(٣) خمسة من رؤساء مجالس أدارة الجمعيات والمؤسسات الاهلية من بين من ترشحهم الجمعيات والمؤسسات الاهلية التى تتوافر فيها شروط الترشيح بعد اخذ رأى الاتحاد العام للجمعيات والمؤسسات الاهلية بمراعاة أن يمثل كل منهم نشاطا نوعيا مختلفا على أن يكون أحدهم ممثلا للجمعيات ذات النفع العام

(٣) اثنين من الشخَّصيات العامة المعنية بالمسائل الاجتماعية

(٤) أحد رؤساء الادارات المركزية بوزارة الشئون الاجتماعية وتكون ويتروما والمارتال في تتاليف والمروم والمراوية

وتكون مدة مجلس ادارة الصندوق ثلاث سنوات ، ويجوز اعادة تعيين العضو مددا اخرى

ويصدر بتشكيل مجلس ادارة الصندوق ونظام واجراءات الترشيح لعضويته والعمل فيه قرار من وزير الشئون الاجتماعية وفقا للنظام الذي تحدده اللائحة التنفيذية .

#### طدة(۲۲)

يجوز للجمعية او المؤسسة الاهلية ان تتقدم بالترشيح لعضوية مجلس ادارة الصندوق اذا توافرت فيها الشروط الاتية

(أ) إن يكون قد تم انشاؤها وفقا لاحكام هذا القانون

(ب) أن تؤكد تقارير مراقب العسابات وميزانيتها وحسابها الفتامي عن الثلاث سنوات السابقة على الترشيع سلامة مركزها المالي

(ج) الا تكون قد ارتكبت اية مخالفة من المنالفات المنصوص عليها في هذا القانون خلال الخمس سنوات السابقة على تقدمها للترشيح

۱۰ الفاتون خلان الجمس ستوات السابقة عم

#### مادة (۲۲)

مجلس ادارة الصندوق هو الجهة المهيمنة على شئونه وله على وجه الخصوص ماياتي:

(أ) اتخاذ مايلزم لتنمية موارد الصندوق

(ب) أجبراء الدراسيات اللازمية بشيان الاوضياع الماليية للجيم عييات وأولويات أعانتها

(ج) جمع البيانات المالية الخاصة بالجمعيات وحدود التوسع في

انشطتها ، واصدار النشرات التى تمكن المتبرعين فى الداخل والخارج من تحديد قدر اسهاماتهم واعداد ونشر دليل سندى ببيان الجمعيات والمؤسسات الاهلية والاتحادات النوعية والاقليمية التى ينتسبون اليها لتمكين المواطنين من الاسهام فيها والمشاركة فى العمل الاجتماعى والتطوعى

(د) رسم السياسة العامة لإعانات الجمعيات والمؤسسات الاهلية

(هـ) وضع الضوابط الخاصة بتوزيع الاعانات

(و) توزيع الاعانات على الجمعيات والمؤسسات الاهلية

#### مادة (۲۵)

تتكون موارد الصندوق على الاخص مما يأتي

(أ) المبالغ المدرجة

بالموازنة العامة للدولة لاعانة الجمعيات والمؤسسات الاهلية المنشأة طبقا لاحكام هذا القانون

(ب) حصيلة الهبات والاعانات والتبرعات التي يتلقاها الصندوق

(ج) حصيلة مايؤول اليه من اموال الجمعيات والمؤسسات الاهلية التي يتم حلها .

(د) حصيلة الرسوم الإضافية المفروضة لصالح الأعمال الخيرية

# الجاب الخاهس العقوبات



طدة (۲۷)

مع عدم الاخلال بأية عقوبة أشد منصوص عليها في قانون العقوبات او في اي قانون اخر ، يعاقب على الجرائم الواردة في هذا الباب بالعقوبات التالية:

اولا: يعاقب بالحبس مدة لاتزيد على سنة وبفرامة لاتزيد على عشرة

الاف جنب كل من انشأ جمعية سرية او باشر نشاطا من الانشطة المنصوص عليها في البنود ٢٠٢١، من المادة (١١) من هذا القانون

ثانيا: يعاقب بالحبس مدة لاتزيد على سنة اشهر وبغرامة لاتزيد على الفي جنيه كل من :-

 (أ) انشأ كيانا تحت اى مسمى يقوم بنشاط من انشطة الجمعيات او المؤسسات الاهلية دون ان يتبع الاحكام المقررة فى هذا القانون .

(ب) باشر نشاطاً من أنشطاً الجمعية اواللوسسة الاهلية رغم صدور
 حكم أو قرار بوقف نشاطها أو بحلها

(ج) تُلقى بصفّته رئيساً او عضواً في جمعية او مؤسسة اهلية سواء كانت هذه الصفة صحيحة او مزعومة ، اموالا من الخارج او ارسل للخارج شيئا منها او قام بجمع التبرعات دون موافقة الجهة الادارية

(د) انَّفق اموالا للجمعية او للمؤسسة الاهلية او للاتحاد في اغراض شخصية او ضارب بها في عمليات مالية

(ه) تَصرف في مال من أموال الجمعية أو المؤسسة الأهلية التي حكم بحلها وتصفيتها أو أصدر قرارا بذلك دون أمر كتابي من المصفى الثا: يعقب بالحبس مدة لاتزيد على ألاثة أشهر وبغرامة لاتزيد على الفحنية أو باحدي هاتين العقوبتين في أي من الحالات الاتبة

(i) كل من باشر نشاطا من انشطة الجمعية أو المؤسسة الاهلية قبل

اتمام قيدها، عدا اعمال التأسيس

(ب) كل عضو من اعضاء مجلس ادارة الجمعية او المؤسسة الاهلية او مديريها ساهم بفعله في انضمامها او اشتراكها او انتسابها الى ناد او جمعية او هيئة او منظمة مقرها خارج جمهورية مصر العربية ، دون اخطار الجهة الادارية ، او رغم اعتراضها

(ج) كُل مصف قام بتوريع أموال الجمعية أو المؤسسة الاهلية بالمخالفة

لاحكام هذا القانون

 (د) كل عضو من من اعضاء مجلس ادارة الجمعية ذات النفع العام ساهم بفعله في ادماج الجمعية في اخرى دون موافقة الجهة الادارية.





### الفهرس

مقدمة	*
تەھت	٥
<b>البائب الاول:</b> الجمعيات	۱۳
<b>الباب الثانى:</b> المؤسسات الأهلية	*1
<b>الباب الثالث:</b> الاتحادات	۲
<b>البائب الزابغ:</b> صندوق إعانة الجمعيات والمؤسسات الأهلية	*
<b>الباب الخامس:</b> العقوبات	1

مطابع 👫 التجارية ـ قليوب ـ مصر

